

1日(土)、2日(日)、3日(月・祝)の3日間は誰でも入場料が無料です！  
町外のお知り合いの方もぜひ一緒にウポポイへ！

11月の営業 **開園時間** 9:00~17:00(16:00 最終入場)  
**閉園日** 4(火)、10(月)、17(月)、25(火) ※3(月・祝)、24(月・祝)は開園します

**ウポポイスタッフのひとこと** ※文章の最後に「ひとこと」をくれたスタッフの《ボンレ(アイヌ語のニックネーム)》を書いています

アヌコロ アイヌ イコロマケル 国立アイヌ民族博物館	ヤイハノツカラ チセ 体験学習館	ウエカリ チセ 体験交流ホール	イカラ ウシ 工房
22(土)、23(日・祝)、刺繍体験「アイヌ文様の刺繍が入ったタペストリーを作ろう！」を博物館で開催！ じっくり2日間「本気」で刺繍をしてみてくださいませんか？ 《展示担当一同より》	調理体験「ポイントキッチン」のスタート時間が30分早くなりました！アイヌのお団子「シト」を味わってみませんか？ 《ハカチコラチより》	特別プログラム『スクシ』が3(月・祝)と23(日・祝)にあります。私たちと一緒に踊ってみませんか？ ウエカリ チセでお待ちしています。 《ピカンピカンより》	無料開放 DAY の3日間は刺しゅう・木彫体験の回数が4回ずつに増えます。この機会にぜひ体験してみてください！ 《ハムアキより》
テエタ カネ アン コタン 伝統的コタン			
28(金)、29(土)の口承文芸実演は、千歳市在住のスズサップノさんをお招きし、千歳と新冠に伝わる子守唄などを実演して頂きます！ 《ハチャカより》			

**今月のイベント** ※変更の場合がございます。最新情報はWEB サイトをご確認ください

週末	・トウレツポんのおさんぽ ・基本展示室 ギャラリートーク *詳細はWEB サイトへ
1(土) ~2(日)	☆ウポポイ無料開放日☆ ・春採アイヌ古式舞踊釧路リムセ保存会 ・ウィーン展関連イベント ギャラリートーク
3(月・祝)	☆ウポポイ無料開放日☆ ・新冠民族文化保存会、平取アイヌ文化保存会 ・伝統芸能上演 スクシ ・ウィーン展関連イベント ギャラリートーク
15(土) ~16(日)	・ウィーン展関連イベント ギャラリートーク
22(土) ~23(日・祝)	・鶴川アイヌ文化伝承保存会 ・刺繍体験「アイヌ文様の刺繍が入ったタペストリーを作ろう！」 *要事前申込(抽選)詳しくはWEB サイトへ
23(日・祝)	・伝統芸能上演 スクシ
28(金) ~29(土)	・口承文芸特別実演「ネウサラアン 口」
29(土)	・トークイベント「文書・伝承・地層に残された胆振の津波」

◆ウポポイのアイヌ語◆

ケラ  
kera

▲「ケ」にアクセント

味

「味」のことをケラなどといい「美味しい」をケラアンなどといいます。アンは「~がある」という意味で、ケラアンは直訳すると「味がある」となります。  
白老や言葉の近い幌別方言では縮まってケランともいいます。サケものぼっている季節、ケランな食べ物をたくさん食べてください。

※アイヌ語には地域によって方言差があります。

お問合せ

(公財)アイヌ民族文化財団 民族共生象徴空間運営本部  
☎0144-82-3914